

Oakthree

è una collezione della linea
is a collection from the line
est une collection de la gamme
ist eine Kollektion der Linie

LA CASA DI PAUL

Index

Preview	1
Gallery	4
Tech info	32
Colophon	40



Oakthree

→ Le tre età
del legno.

The three ages of wood.
Les trois âges du bois.
Die drei Lebensalter des Holzes.

→ La perfezione del numero 3.

La "perfezione", identificata dal numero 3 - che, nelle religioni e, in generale, nelle culture occidentali simboleggia proprio la "perfezione", nel senso di "compiutezza assoluta" -, viene sintetizzata estremizzando la formula che risiede alla base dello sviluppo di prodotto Oakthree: *quello specifico articolo diventa "perfetto" solo e solo in quel colore e in quella grafica abbinati insieme* (quindi, ad esempio, non "stessa grafica in diversi colori o varianti o toni di colore").

Il **nome** della collezione, in inglese, gioca proprio con il numero 3: Oakthree, infatti, si ottiene dalla fusione lessicale fra **Oak** "quercia" (l'essenza di questo effetto legno in gres) e **three** "tre", che richiama foneticamente il lemma dell'albero di quercia, ossia "oaktree".

Ma il numero 3 è soprattutto alla base dell'**ideazione** stessa di questa serie, che parte dalla logica creativa di "**3 grafiche x 3 colori**", espressione con la quale si intende che sono state ricercate e sviluppate 3 grafiche di essenza di quercia differenti e ben distinte, caratterizzate ulteriormente da 3 colori a loro volta differenti e ben distinti, secondo il principio per cui "la completezza del senso estetico è data da grafica e colore insieme, appositamente studiati ed individuati".

The "perfection" identified by the number 3 – a symbol of perfection and absolute completeness in western religions, and cultures in general – is summed up by taking to an extreme the formula underlying the development of the Oakthree product: *a certain specific item is "perfect" only in a particular colour, combined with certain specific graphics* (so that, for example, we do not find "the same graphics in different colours, or hues of colour").

The **name** of the collection is in fact based on the number 3: Oakthree, rather than "oaktree", as a reference to both **Oak** and the number **three**.

But the number 3 is above all the **concept** underlying the series, based on the creative logic of "**3 graphics by 3 colours**", expressing the fact that the company has come up with 3 graphics representing different, distinct species of oak, further characterised by 3 different and distinct colours, on the basis of the principle that "a complete aesthetic sense is the product of a combination of graphics and colour, painstakingly studied and identified".

The perfection of the number 3.

La perfection du chiffre 3.

La « perfection », identifiée par le chiffre 3 – qui, dans les religions, et dans les cultures occidentales en général, symbolise la « perfection » dans le sens de « plénitude absolue » – se résume en poussant à l'extrême la formule qui est à la base du développement du produit Oakthree : *cet article spécifique devient « parfait » seulement et uniquement dans cette couleur et dans ce graphisme combinés ensemble* (donc, par exemple, nous n'avons pas « les mêmes graphismes dans différentes couleurs ou variantes ou tons de couleur »).

Le **nom** de la collection, en anglais, joue précisément avec le chiffre 3 : Oakthree est en effet obtenu par la fusion lexicale entre **Oak** « chêne » (l'arbre auquel s'inspire cet effet bois en grès) et **three** « trois », qui rappelle phonétiquement le lemme du chêne, à savoir « oaktree ».

Mais le chiffre 3 est avant tout à la base de l'**idée** même de cette série, qui part de la logique créatrice de « **3 graphismes x 3 couleurs** », expression par laquelle on entend que 3 graphismes de bois de chêne différents et bien distincts ont été recherchés et développés, caractérisés en outre par 3 couleurs à leur tour différentes et bien distinctes, selon le principe que « la plénitude du sens esthétique est donnée par le graphisme et la couleur ensemble, spécifiquement étudiés et identifiés ».

Die „Vollkommenheit“, die mit der Zahl 3 identifiziert wird – die in den Religionen und allgemein in den westlichen Kulturen genau „Perfektion“ im Sinne von „absoluter Vollendung“ symbolisiert – wird durch die Formel hinter der Produktentwicklung von Oakthree auf die Spitze getrieben und zusammengefasst: *Dieser bestimmte Artikel wird nur und ausschließlich in der Kombination dieser Farbe und dieser Grafik „perfekt“* (also zum Beispiel nicht „dieselbe Grafik in verschiedenen Farben oder Varianten oder Farbtönen“).

Der **Name** der Kollektion spielt im Englischen genau mit der Zahl 3: Oakthree ergibt sich nämlich aus der lexikalischen Verschmelzung von **Oak** 'Eiche' (die Baumart dieses Steingutprodukts in Holz-Optik) und **three** 'drei', was phonetisch an das Lemma der Eiche, also 'oaktree', erinnert.

Aber die Zahl 3 ist vor allem die Grundlage des **Konzepts** dieser Serie, die von der kreativen Logik „**3 Grafiken x 3 Farben**“ ausgeht, womit gemeint ist, dass 3 verschiedene und unterschiedliche Grafiken des Eichenholzes erforscht und entwickelt wurden, die wiederum durch 3 Farben charakterisiert werden. Diese sind wiederum unterschiedlich und verschieden, gemäß dem Prinzip, dass „die Vollständigkeit des ästhetischen Sinns durch das Zusammenwirken von Grafiken und Farben gegeben ist, die speziell untersucht und identifiziert wurden“.

3 ist die perfekte Zahl.



→ Una materia racconta la sua storia, fatta di stagioni.

Un'unica essenza di legno, la **quercia**, il cui aspetto, delineato dal tempo, si modifica, si evolve, definendo **tre** stili, tre estetiche diverse, che si sposano, si abbinano perfettamente a momenti della vita, fissati nella memoria di istanti indelebili.

A material tells its story:
a tale of the seasons.

A single type of wood, **oak**, whose appearance changes and evolves with time to create **three** styles, three different looks, perfect for different times of life, set in memories of unforgettable moments.

Une matière raconte son
histoire, faite de saisons.

Un seul type de bois, le **chêne**, dont l'apparence, façonnée par le temps, se modifie et évolue, définissant **trois** styles, trois esthétiques différentes, qui se marient, s'accordent parfaitement avec des moments de la vie, fixés dans la mémoire d'instant indélébiles.

Ein Material erzählt seine eigene
Geschichte anhand der Jahreszeiten.

Eine einzige Holzart, **Eiche**, deren Aussehen sich im Laufe der Zeit verändert, entwickelt und **drei** Stile, drei verschiedene Ästhetiken definiert, die perfekt zu den Momenten im Leben passen, die in der Erinnerung unauslöschlicher Augenblicke verankert sind.



Come se si raffigurasse un percorso di crescita, con **Oakthree** si vuole immortalare lo sviluppo di un essere vivente, l'albero, andando ad umanizzarlo attraverso le tre fasi principali della sua esistenza: l'età giovanile, l'età adulta e l'età senile.

As if depicting the process of growth, **Oakthree** immortalises the development of a living being, the tree, giving it a human face through the three main stages of its life: youth, adulthood and old age.

Comme s'il représentait un parcours de croissance, **Oakthree** veut immortaliser le développement d'un être vivant, l'arbre, en l'humanisant à travers les trois étapes principales de son existence : l'âge de la jeunesse, l'âge adulte et l'âge de la vieillesse.

Als wäre es ein Wachstumsprozess, wollen wir mit **Oakthree** die Entwicklung eines Lebewesens, des Baumes, verewigen und ihn in den drei Hauptstadien seiner Existenz vermenschlichen: Jugend, Erwachsensein und Alter.



OAKTHREE Young 30x120 RT

→ La storia di Eishiro:
l'età giovanile.

Eishiro è un ragazzo giapponese che abita con i propri genitori a Kyoto, dove studia letteratura all'università. Ha la fortuna di vivere una vita felice, ricca di interessi, circondato da amici e in un ambiente che lo stimola giorno dopo giorno a guardare il futuro, rimanendo però sempre legato alle tradizioni del luogo in cui è nato e cresciuto.



floor
counter
wall

OAKTHREE Young 20x120 RT
OAKTHREE Age Young 60x120 RT
OAKTHREE Age Young 60x120 RT



floor
counter
wall

OAKTHREE Young 20x120 RT
OAKTHREE Age Young 60x120 RT
OAKTHREE Age Young 60x120 RT

Eishiro's story: youth.

Eishiro is a Japanese boy who lives with his parents in Kyoto, where he studies literature at the university. He has the good fortune to live a happy life, has plenty of interests, is surrounded by friends and lives in an environment where he is encouraged every day to look forward to the future even while maintaining his roots in the traditions of the place where he was born and grew up.

L'histoire d'Eishiro : l'âge de la jeunesse.

Eishiro est un garçon japonais qui vit avec ses parents à Kyoto, où il étudie la littérature à l'université. Il a la chance de vivre une vie heureuse, pleine d'intérêts, entouré d'amis et dans un environnement qui le stimule jour après jour à regarder vers l'avenir, tout en restant cependant toujours attaché aux traditions du lieu où il est né et a grandi.

Eishiros Geschichte: In der Jugend.

Eishiro ist ein japanischer Junge, der mit seinen Eltern in Kyoto lebt, wo er an der Universität Literatur studiert. Er führt ein glückliches Leben, voller Interessen, umringt von Freunden und in einer Umgebung, die ihn Tag für Tag ermutigt, in die Zukunft zu blicken. Dabei bleibt er den Traditionen des Ortes, an dem er geboren und aufgewachsen ist, stets verbunden.

L'età giovanile - **Young** - è racchiusa in stilemi che richiamano la freschezza, la spensieratezza, di luci, di colori; pochi segni del tempo sulla "pelle", pochi contrasti, più uniformità, più leggerezza estetica e cromatica, più chiarezza.



floor **OAKTHREE Age Young 60x120 RT**
wall **OAKTHREE Age Young 60x120 RT**



floor OAKTHREE Age Young 60x120 RT
wall OAKTHREE Age Young 60x120 RT

Young represents youth, expressed through stylemes featuring carefree, fresh lights and colours; with few signs of time on its “skin”, few contrasts, it is more even, lighter in appearance and colour, clearer.

L'âge de la jeunesse – **Young** – est contenu dans des éléments stylistiques qui évoquent la fraîcheur, l'insouciance, de lumières, de couleurs ; peu de signes du temps sur la « peau », peu de contrastes, plus d'uniformité, plus de légèreté esthétique et chromatique, plus de clarté.

Die Jugend - **Young** - wird in Stilelementen festgehalten, die an Frische, Unbekümmertheit, Licht und Farben erinnern; wenige Zeichen der Zeit auf der „Haut“; wenige Kontraste, mehr Einheitlichkeit, mehr ästhetische und chromatische Leichtigkeit, mehr Klarheit.

L'età adulta - **Mid** - rappresenta la maturità, nei toni, nei primi solchi della "pelle", nell'espressione, più marcata, segnata da situazioni di vita vissuta.



Adulthood is represented by the maturity of **Mid**, by its colours, the first wrinkles in its "skin", and its more marked signs of expression, the result of life experiences.

L'âge adulte - **Mid** - représente la maturité, dans les tons, dans les premiers sillons de la « peau », dans l'expression plus marquée, le résultat d'expériences de vie.

Erwachsensein - **Mid** - steht für Reife, in den Tönen, in den ersten Furchen der „Haut“, im Ausdruck, markanter, geprägt von Situationen des gelebten Lebens.



OAKTHREE Mid 20x120 RT

→ La storia di Eishiro:
l'età adulta.

Dopo gli studi in Giappone, Eishiro decide di viaggiare, e si trasferisce in Europa, precisamente a Vienna. Qui apre prima uno, poi due, poi, avuto successo, una serie di ristoranti e, per ultima, una sala da tè, un vero e proprio omaggio alla sua terra d'origine e alle sue radici più pure.

Eishiro's story:
adulthood.

After studying in Japan, Eishiro decides to travel and moves to Europe, to the city of Vienna. Here he opens a restaurant, and then another, and his success leads him to open a series of restaurants and, finally, a tearoom, a true tribute to his homeland and his purest roots.

L'histoire d'Eishiro :
l'âge adulte.

Après des études au Japon, Eishiro décide de voyager et part vivre en Europe, plus précisément à Vienne. Il y ouvre d'abord un, puis deux, puis, vu le succès, une série de restaurants et, enfin, un salon de thé, véritable hommage à sa terre d'origine et à ses racines les plus pures.

Eishiros Geschichte:
Als Erwachsener.

Nach seinem Studium in Japan beschließt Eishiro, zu reisen. Er zieht nach Europa, genauer gesagt nach Wien. Hier eröffnete er erst ein, dann zwei, dann mit Erfolg eine Reihe von Restaurants und schließlich einen Teeraum, eine echte Hommage an seine Heimat und seine wahren Wurzeln.



OAKTHREE Mid 20x120 RT



OAKTHREE Mid 20x120 RT



floor **OAKTHREE Mid 30x120 RT - Age Mid 60x120 RT**
wall **OAKTHREE Age Mid 60x120 RT**

L'età senile - **Old** - racchiude in sé il senso dell'esperienza, tutta la bellezza della conoscenza, nell'aspetto, nello sguardo, nella "pelle", che sembrano raccontare storie affascinanti senza bisogno di parole.

Un unico soggetto, tre epoche, infinite sensazioni per arricchire, vestire la vita di tutti i giorni di ognuno di noi. In modo diverso e personale.



OAKTHREE Old 20x120 RT



Old stands for the experience of old age, expressing all the beauty of wisdom in its appearance, its eyes and its "skin", telling fascinating stories without words.

A single subject, at three different times, offering an infinite variety of sensations for enriching and dressing up our everyday lives. In very different and personal ways.

L'âge de la vieillesse - **Old** - incarne le sens de l'expérience, toute la beauté de la connaissance, dans l'apparence, dans le regard, dans la « peau », qui semblent raconter des histoires fascinantes sans avoir besoin de mots.

Un unique sujet, trois époques, des sensations infinies pour enrichir, habiller le quotidien de chacun d'entre nous. D'une manière différente et personnelle.

Das Alter - **Old** - verkörpert den Sinn für Erfahrung, die ganze Schönheit des Wissens, in der Erscheinung, dem Blick, der „Haut“, die faszinierende Geschichten zu erzählen scheint, ohne dass es Worte braucht.

Ein einziges Subjekt, drei Epochen, unendlich viele Eindrücke, die den Alltag eines jeden von uns bereichern und verschönern. Auf eine andere und persönliche Weise.

→ La storia di Eishiro:
l'età senile.

Eishiro ha quasi sessant'anni e ormai da due vive con la moglie e le due figlie in Texas, a Dallas, dove ha acquistato un ranch e aperto un ristorante in stile rigorosamente giapponese, per rimanere fedele fino all'ultimo alla propria storia.

Negli anni, infatti, Eishiro è cambiato, invecchiato, certo. Ha vissuto in luoghi diversi tante esperienze diverse, ma dall'inizio alla fine è rimasto sempre sé stesso.

Eishiro's story:
old age.

Eishiro is almost sixty years old, and for the past two years he has lived with his wife and two daughters in Dallas, Texas, where he has purchased a ranch and opened a restaurant in strict Japanese style, staying true to his own story right until the end.

Eishiro has certainly changed over the years, and aged, of course. He has lived in different places and had plenty of different experiences, but he has always stayed true to himself, from the beginning to the end.

L'histoire d'Eishiro :
l'âge de la vieillesse.

Eishiro a presque soixante ans et vit désormais depuis deux ans avec sa femme et ses deux filles au Texas, à Dallas, où il a acheté un ranch et ouvert un restaurant en style rigoureusement japonais, pour rester fidèle jusqu'au bout à son histoire.

En effet, au fil des années, Eishiro a changé, vieilli, bien sûr. Il a vécu dans différents endroits de nombreuses expériences différentes, mais du début à la fin il est toujours resté lui-même.

Eishiros Geschichte:
Im Alter.

Eishiro ist fast sechzig Jahre alt und lebt seit zwei Jahren mit seiner Frau und seinen beiden Töchtern in Texas, in Dallas, wo er eine Ranch gekauft und ein Restaurant im strikt japanischen Stil eröffnet hat. So bleibt er seiner eigenen Geschichte bis zuletzt treu.

Im Laufe der Jahre hat sich Eishiro verändert, ist – selbstverständlich – gealtert. Er hat viele verschiedene Erfahrungen an vielen verschiedenen Orten gemacht, aber von Anfang bis Ende ist er immer er selbst geblieben.



wall OAKTHREE Age Old 60x120 RT



floor
wall
OAKTHREE Old 30x120 RT
OAKTHREE Age Old 60x120 RT



floor **OAKTHREE Old** 20x120 RT
 headboard **OAKTHREE Age Old** 60x120 RT
 wall **OAKTHREE Age Old** 60x120 RT

Così come Eishiro, Oakthree si è modificato negli anni: prima **Young**, poi **Mid** e infine **Old**. Ma la sua natura e il suo stile sono rimasti sempre gli stessi, inalterati nel tempo.



Like Eishiro, Oakthree has changed over the years: first **Young**, then **Mid** and, lastly, **Old**. But its nature and style have always remained the same, unaltered over the years.

Comme Eishiro, Oakthree s'est modifié au fil des ans : d'abord **Young**, puis **Mid**, et enfin **Old**. Mais sa nature et son style sont toujours restés les mêmes, inchangés au fil du temps.

Wie Eishiro hat sich auch Oakthree im Laufe der Jahre verändert: erst **Young**, dann **Mid** und schließlich **Old**. Aber das Wesen und der Stil sind immer gleich geblieben, über die Jahre hinweg.

Oakthree

Gres porcellanato smaltato . Glazed porcelain stoneware . Grès cérame émaillé . Glasiertes Feinsteinzeug
 Rettificato . Rectified . Rectifié . Rektifiziert



YOUNG PEI V V3

30x120 . 11.81"x47.24" RT 9,5 mm POKPR5
 20x120 . 7.67"x47.24" RT 9,5 mm POKPR1



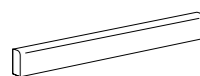
MID PEI V V4

30x120 . 11.81"x47.24" RT 9,5 mm POKPR6
 20x120 . 7.67"x47.24" RT 9,5 mm POKPR2



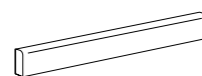
OLD PEI V V4

30x120 . 11.81"x47.24" RT 9,5 mm POKPR7
 20x120 . 7.67"x47.24" RT 9,5 mm POKPR3



Battiscopa

4,8x120 . 7.67"x47.24" 9,5 mm POKBR1



Battiscopa

4,8x120 . 7.67"x47.24" 9,5 mm POKBR2



Battiscopa

4,8x120 . 7.67"x47.24" 9,5 mm POKBR3

EN 14411 (ISO 13006) appendice G gruppo Bla GL

EN14411 (ISO 13006) annex G group Bla GL

EN 14411 (ISO 13006) annexe G groupe Bla GL

EN 14411 (ISO 13006) Anhang G Gruppe Bla GL

PAUL
ceramiche

MGS MULTI SIZE MADE IN ITALY

Gradini da fondo (disponibili a richiesta)

Steps from plain tiles (available on request)

Nez de marche obtenu de fond (Disponible sur demande)

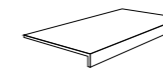
Stufen aus Grundfliesen (Verfügbar auf Anfrage)



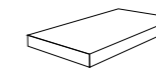
Gradino Lineare



Gradino Angolare (dx/sx)



Gradino Elle Lineare



Gradino Elle Angolare (dx/sx)

Colore della fuga suggerito . Suggested colour of grout . Couleur suggérée pour le coulis . Empfohlene Farbe des Fugenmörtels

	Kerakoll Fugabella	Mapei Ultracolor Plus
Young	Color 25/Color 30	188 Biscuit
Mid	Color 31/Color 30	188 Biscuit
Old	Color 46	136 Fango
Age Young	Color 25/Color 30	188 Biscuit
Age Mid	Color 31/Color 30	188 Biscuit
Age Old	Color 46	136 Fango

Imballi . Packaging . Emballages . Verpackungsdaten

size	mm	pc x box	sqm x box	kg x box	box x pallet	sqm x pallet	kg x pallet
20x120 . 7.67"x47.24" RT	9,5	6	1,44	28,88	36	51,84	1055,00
30x120 . 11.81"x47.24" RT	9,5	4	1,44	28,88	36	51,84	1055,00
Age 60x120 . 23.62"x47.24"	9,5	2	1,44	29,03	36	51,84	1060,00
Battiscopa 4,8x120 . 7.67"x47.24"	9,5	8		9,60			

Oakthree

Gres porcellanato smaltato . Glazed porcelain stoneware . Grès cérame émaillé . Glasiertes Feinsteinzeug
Rettificato . Rectified . Rectifié . Rektifiziert

Decorì . Decors . Décors . Dekore



AGE YOUNG

60x120 . 23.62"x47.24" RT 9,5 mm POKPRD



AGE MID

60x120 . 23.62"x47.24" RT 9,5 mm POKPRE

EN 14411 (ISO 13006) appendice G gruppo Bla GL
EN14411 (ISO 13006) annex G group Bla GL
EN 14411 (ISO 13006) annexe G groupe Bla GL
EN 14411 (ISO 13006) Anhang G Gruppe Bla GL



AGE OLD

60x120 . 23.62"x47.24" RT 9,5 mm POKPRF

Variazione estetica . Look variation
Variations esthétiques . Ästhetische Variation
Age 60x120 . 23.62"x47.24" - 4 grafiche . graphics . gràphiques . Grafiken

Oakthree

Variatione estetica . Look variation . Variations esthétiques . Ästhetische Variation

Seguendo la logica compositiva alla base della creazione di Oakthree, che va a determinare la valenza estetica - grafica e cromatica insieme - di un rivestimento posato a pavimento o parete con un articolo di questa collezione:

On the basis of the compositional logic underlying the creation of Oakthree, which identifies the aesthetic value of an item in the collection, a floor or wall covering - as the result of a combination of graphics and colour:

Suivant la logique de composition derrière la création d'Oakthree, qui détermine la valeur esthétique - graphisme et couleur ensemble - d'un revêtement posé au sol ou au mur avec un article de cette collection :

Im Sinne der kompositorischen Logik, die hinter der Kreation von Oakthree steht und die den ästhetischen Wert - sowohl grafisch als auch farblich - eines Wand- oder Bodenbelags bestimmt, der mit einem Artikel aus dieser Kollektion geschaffen wird:

Young (1 grafica + 1 tono colore) - 24 **grafiche**

Mid (1 grafica + 2 toni colore) - 48 **grafiche**

Old (3 grafiche + 1 tono colore) - 36 **grafiche**

Young (1 graphic design + 1 colour shade) - 24 **graphics**

Mid (1 graphic design + 2 colour shades) - 48 **graphics**

Old (3 graphic designs + 1 colour shade) - 36 **graphics**

Young (1 graphisme + 1 ton de couleur) - 24 **grâphiques**

Mid (1 graphisme + 2 tons de couleur) - 48 **grâphiques**

Old (3 graphismes + 1 ton de couleur) - 36 **grâphiques**

Young (1 Grafik + 1 Farbton) - 24 **Grafiken**

Mid (1 Grafik + 2 Farbtöne) - 48 **Grafiken**

Old (3 Grafiken + 1 Farbton) - 36 **Grafiken**

MID



Dati riferiti al formato **20x120** . Figures referring to the 20x120 cm . 7.67"x47.24" size.
Données relatives au format 20x120 . Daten zum Format 20x120.

NOTA: in base a questi 3 diversi gradi di stonizzazione volutamente differenziati fra i 3 colori, si consiglia vivamente di attingere da più scatole soprattutto durante le operazioni di posa del **Mid**.

NOTE: due to the presence of these 3 different degrees of colour shading, intentionally differentiated among the 3 colours, it is advisable to pick tiles from multiple boxes, especially when laying **Mid** tiles.

REMARQUE : En raison de ces 3 niveaux de variation intentionnellement différenciés entre les 3 couleurs, il est fortement recommandé de prélever des carreaux dans plusieurs boîtes, en particulier lors de la pose du **Mid**.

HINWEIS: Aufgrund dieser 3 absichtlich unterschiedlich abgestuften Farbnuancen bei den 3 Farben wird dringend empfohlen, beim Verlegen des Mid Fliesen aus mehreren Kartons zu entnehmen.

YOUNG



Dati riferiti al formato **20x120** . Figures referring to the 20x120 cm . 7.67"x47.24" size.
Données relatives au format 20x120 . Daten zum Format 20x120.

NOTA: in base a questi 3 diversi gradi di stonizzazione volutamente differenziati fra i 3 colori, si consiglia vivamente di attingere da più scatole soprattutto durante le operazioni di posa del **Mid**.

NOTE: due to the presence of these 3 different degrees of colour shading, intentionally differentiated among the 3 colours, it is advisable to pick tiles from multiple boxes, especially when laying **Mid** tiles.

REMARQUE : En raison de ces 3 niveaux de variation intentionnellement différenciés entre les 3 couleurs, il est fortement recommandé de prélever des carreaux dans plusieurs boîtes, en particulier lors de la pose du **Mid**.

HINWEIS: Aufgrund dieser 3 absichtlich unterschiedlich abgestuften Farbnuancen bei den 3 Farben wird dringend empfohlen, beim Verlegen des Mid Fliesen aus mehreren Kartons zu entnehmen.

OLD



All'atto della posa prelevare piastrelle alternativamente da diverse scatole (minimo 5/8 scatole). Date le particolari caratteristiche del prodotto, si consiglia la messa in opera del materiale con fuga minima di 2/3 mm.

Per una corretta realizzazione si consiglia di posare le piastrelle effetto legno con uno sfalsamento massimo del 25%.

Lors de la pose, choisir les carreaux alternativement de différentes boîtes (au moins 5/8 boîtes). En raison des caractéristiques particulières du produit, il est conseillé d'installer le matériau avec un joint minimum de 2/3 mm.

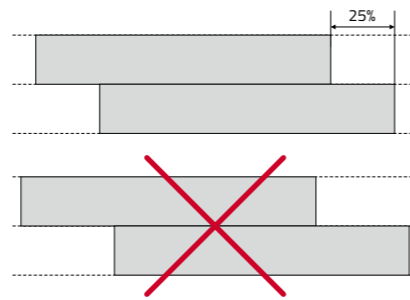
Pour un rendu impeccable, il est recommandé que les carreaux effet bois soient placés avec un décalage maximum de 25%.

Upon setting, choose tiles alternatively from different cartons (at least 5/8 cartons). Considering the particular characteristics of this product, we suggest laying the tiles with grout joint of at least 2/3 mm.

In order to achieve the best result, we recommend that wood effect tiles be installed with a maximum offset of 25%.

Nehmen Sie beim Verlegen abwechselnd Fliesen aus verschiedenen Kartons (mindestens 5/8 Kartons). Aufgrund der besonderen Eigenschaften des Produkts empfehlen wir, das Material mit einer Mindestfuge von 2/3 mm zu verlegen.

Für eine korrekte Verlegung empfehlen wir, die Fliesen in Holzoptik mit einem Versatz von maximal 25% zu verlegen.



CARATTERISTICHE TECNICHE - TECHNICAL FEATURES - CARACTERISTIQUES TECHNIQUES - TECHNISCHE EIGENSCHAFTEN				
Piastrelle di ceramica pressate a secco. Caratteristiche di qualità secondo i test di controllo previsti dalla norma Dry-pressed ceramic tiles. Quality specifications, according to control tests of Carreaux céramiques pressés à sec. Caractéristiques de qualité d'après les essais de contrôle norme Trocken gepresste Keramikfliesen. Qualitätseigenschaften nach Normen EN 14411 (ISO 13006) Annex G Group B1a GL		PRESCRIZIONE STANDARD REQUIREMENTS PRESCRIPTIONS ANFORDERUNGEN	RISULTATI TESTS TEST RESULTS RESULTATS DES ESSAIS PRÜFERGEBNIS	TEST SECONDO ACCORDING TO STANDARD ESSAIS SELON NORME TESTS NACH
Area 5 del prodotto (2 cm) / Product area 5 (2 cm) / Surface 5 du produit (2 cm) / Oberfläche 5 des Produktes (2 cm)		S > 410	S > 410	
	- LUNGHEZZA E LARGHEZZA: DEVIAZIONE AMMISSIBILE, IN %, DELLA DIMENSIONE MEDIA DI OGNI PIASTRELLA DALLA DIM. DI FABBRICAZIONE - LENGTH AND WIDTH: ADMITTED DEVIATION, IN %, OF THE AVERAGE SIZE OF EACH TILE FROM THE PRODUCTION DIMENSIONS - LONGUEUR ET LARGEUR: MARGE DE TOLÉRANCE, EN %, ENTRE LA DIMENSION MOYENNE DE CHAQUE CARREAU ET LA DIM. DE FABRICATION - LÄNGE UND BREITE: ZULÄSSIGE ABWEICHUNG DES DURCHSCHNITTMABES JEDER FLIESE VOM HERSTELLMAB IN PROZENTEN	± 0,6%	CONFORME ACCORDING TO CONFORME ERFÜLLT	ISO 10545-2
	- LUNGHEZZA E LARGHEZZA: DEVIAZIONE AMMISSIBILE, IN %, DELLA DIMENSIONE MEDIA DI OGNI PIASTRELLA DALLA MEDIA DEI 10 CAMPIONI - LENGTH AND WIDTH: ADMITTED DEVIATION, IN %, OF THE AVERAGE SIZE OF EACH TILE FROM THE AVERAGE OF 10 SAMPLE PIECES - LONGUEUR ET LARGEUR: MARGE DE TOLÉRANCE, EN %, ENTRE LA DIMENSION MOYENNE DE CHAQUE CARREAU ET LA MOYENNE DE 10 ÉCHANTILLONS - LÄNGE UND BREITE: ZULÄSSIGE ABWEICHUNG DES DURCHSCHNITTMABES JEDER FLIESE VOM DURCHSCHNITTMABES DER 10 MUSTER IN PROZENTEN	± 0,5%	CONFORME ACCORDING TO CONFORME ERFÜLLT	ISO 10545-2
	- DEVIAZIONE AMMISSIBILE, IN PERCENTO, DELLO SPESSORE MEDIO DI OGNI PIASTRELLA DALLA DIMENSIONE DI FABBRICAZIONE - ADMITTED DEVIATION, IN PERCENT, OF THE AVERAGE THICKNESS OF EACH TILE FROM THE PRODUCTION DIMENSIONS - MARGE DE TOLÉRANCE, EN POURCENTAGE, ENTRE L'ÉPAISSEUR MOYENNE DE CHAQUE CARREAU ET LA DIMENSION DE FABRICATION - ZULÄSSIGE ABWEICHUNG DER DURCHSCHNITTSDICKE JEDER FLIESE VOM HERSTELLMAB IN PROZENTEN	± 5%	CONFORME ACCORDING TO CONFORME ERFÜLLT	ISO 10545-2
	- DEVIAZIONE MASSIMA DI RETTILINITÀ, IN PERCENTO, IN RAPPORTO ALLE DIMENSIONI DI FABBRICAZIONE CORRISPONDENTI - MAXIMUM STRAIGHTNESS DEVIATION, IN %, IN RELATION TO THE CORRESPONDING PRODUCTION DIMENSIONS - MARGE DE TOLÉRANCE DE RECTITUDE, EN POURCENTAGE, PAR RAPPORT AUX DIMENSIONS DE FABRICATION CORRESPONDANTES - ZULÄSSIGE HÖCHSTABWEICHUNG DER KANTENGERADHEIT IM VERHÄLTNIS ZU DEN ENTSPRECHENDEN HERSTELLMAB IN PROZENTEN	± 0,5%	CONFORME ACCORDING TO CONFORME ERFÜLLT	ISO 10545-2
	- DEVIAZIONE MASSIMA DI ORTOGONALITÀ, IN PERCENTO, IN RAPPORTO ALLE DIMENSIONI DI FABBRICAZIONE CORRISPONDENTI - MAXIMUM RECTANGULARITY DEVIATION, IN %, IN RELATION TO THE CORRESPONDING PRODUCTION DIMENSIONS - MARGE DE TOLÉRANCE D'ANGULARITÉ, EN POURCENTAGE, PAR RAPPORT AUX DIMENSIONS DE FABRICATION - HÖCHSTABWEICHUNG DER RECHTWINKLIGKEIT IM VERHÄLTNIS ZU DEN ENTSPRECHENDEN HERSTELLMAB IN PROZENTEN	± 0,6%	CONFORME ACCORDING TO CONFORME ERFÜLLT	ISO 10545-2
	- PLANARITÀ - FLATNESS - PLANÉITÉ - EBENFLÄCHIGKEIT - CURVATURA DEL CENTRO - CENTRE CURVATURE - COURBURE CENTRALE - CURVATURA DELLO SPIGOLO - EDGE CURVATURE - COURBURE LATÉRALE - SVERGOLAMENTO - WARPAGE - VOILE	± 0,5%	CONFORME ACCORDING TO CONFORME ERFÜLLT	ISO 10545-2
	- ASSORBIMENTO D'ACQUA IN % - % WATER ABSORPTION - ABSORPTION D'EAU EN % - WASSERAUFNAHME IN %	≤ 0,5%	CONFORME ACCORDING TO CONFORME ERFÜLLT	ISO 10545-3
	- SFORZO DI ROTTURA IN N (spessore ≥ 7,5 mm) - BREAKING STRENGTH IN N (thickness ≥ 7,5 mm) - EFFORT DE RUPTURE EN N (épaisseur ≥ 7,5 mm) - BRUCHLAST IN N (Dicke ≥ 7,5 mm)	1300 min	CONFORME ACCORDING TO CONFORME ERFÜLLT	ISO 10545-4
	- RESISTENZA ALLA FLESSIONE IN N/mm ² - N/mm ² FLEXURAL STRENGTH TEST - RÉSISTANCE A LA FLEXION EN N/mm ² - BIEGESTÄRKE IN N/mm ²	35 min	CONFORME ACCORDING TO CONFORME ERFÜLLT	ISO 10545-4
	- RESISTENZA AGLI SBALZI TERMICI - THERMAL SHOCKS RESISTANT - RÉSISTANCE AU CHOC THERMIQUES - WIDERSTANDSFÄHIGKEIT TEMPERATURSCHWANKUNGEN	METODO DI PROVA DISPONIBILE TEST METHOD AVAILABLE MÉTHODE D'ESSAI DISPONIBILE VERFÜGBARE PRÜFMETHODE	RESISTE RESISTE WIDERSTEHT	ISO 10545-9
	- RESISTENZA AL CAVILLO - CRAZING RESISTANCE - RÉSISTANCE AU TRESSAILLAGE - WIDERSTAND GEGEN HAARRISSE	RICHIESTA REQUIRED REQUISE GEFORDERT	CONFORME ACCORDING TO CONFORME ERFÜLLT	ISO 10545-11
	- COEFFICIENTE DI DILATAZIONE TERMICA LINEARE - COEFFICIENT OF THERMAL LINEAR EXPANSION - COEFFICIENT DE DILATATION THERMIQUE LINÉAIRE - LINEARER WÄRMEAUDEHNUNGSKOEFFIZIENT	METODO DI PROVA DISPONIBILE TEST METHOD AVAILABLE MÉTHODE D'ESSAI DISPONIBILE VERFÜGBARE PRÜFMETHODE	α = 6,5x10 ⁻⁶ °C ⁻¹	ISO 10545-8
	- RESISTENZA ALLE MACCHIE - RESISTANCE TO STAINING - RÉSISTANCE AUX TACHES - FLECKENABWEISEND	3 min	CONFORME ACCORDING TO CONFORME ERFÜLLT	ISO 10545-14
	- RESISTENZA A BASSE CONCENTRAZIONI DI ACIDI E ALCALI - RESISTANCE TO LOW CONCENTRATIONS OF ACIDS AND ALKALIS - RÉSISTANCE À BASSES CONCENTRATIONS D'ACIDES ET ALCALIS - WIDERSTAND GEGEN NIEDRIGE KONZENTRATIONEN VON SÄUREN - RESISTENZA A ALTE CONCENTRAZIONI DI ACIDI E ALCALI - RESISTANCE TO HIGH CONCENTRATIONS OF ACIDS AND ALKALIS - RÉSISTANCE À DE HAUTES CONCENTRATIONS D'ACIDES ET BASES - BESTÄNDIGKEIT GEGEN STARK KONZENTRIERTE SÄUREN UND LAUGEN	CLASSE DICHIARATA DAL PRODUTTORE MANUFACTURER TO STATE CLASSIFICATION CLASSE DECLARÉE PAR LE PRODUCTEUR KLASSE ENTSPRECHEND DER HERSTELLERANGABEN	A / B	ISO 10545-13
	- RESISTENZA AI PRODOTTI CHIMICI DI USO DOMESTICO E AGLI ADDITIVI PER PISCINA - RESISTANCE TO DOMESTIC CHEMICAL PRODUCTS AND ADDITIVES FOR SWIMMING POOL - RÉSISTANT AUX PRODUITS CHIMIQUES À USAGE DOMESTIQUE ET AUX ADDITIFS PUOR PISCINE - WIDERSTAND GEGEN HAUSHALTSCHIMIKALIEN UND SCHWIMMBADZUSATZSTOFFEN	GB min	CONFORME ACCORDING TO CONFORME ERFÜLLT	ISO 10545-13
	- RESISTENZA AL GELO - FROST RESISTANCE - RÉSISTANCE AU GEL - FROSTSICHERHEIT	RICHIESTA REQUIRED REQUISE GEFORDERT	CONFORME IN ACCORDANCE CONFORME ERFÜLLT	ISO 10545-12

* Non applicabili per i bordi irregolari caratteristici. / Not applicable because of their irregular borders. / Ne sont pas applicables à cause des bords irréguliers caractéristiques. / Gilt nicht für aufgrund der ungleichmäßigen, typischen Ränder.

I risultati dei test si riferiscono alla sola prima scelta e non sono riferibili ai pezzi speciali. / The test results refer only to first class items and they do not regard the trim pieces. / Les résultats des tests ne se rapportent qu'aux articles des premier choix et ne concernent pas les pièces spéciales. / Die Testergebnisse beziehen sich nur auf die erste Wahl und sind nicht auf Spezialteile übertragbar.

I risultati dei test sono relativi ai campioni testati. / The results of the tests are related to the samples tested. / Les résultats des fiches techniques se réfèrent aux échantillons testés. / Die Testergebnisse beziehen sich auf die getesteten Proben.